

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

Amorrhæorum in terra Galaad, quæ cum fuisset ante Moabitarum, ab Amorrhæis bellijure possessa est. Meminit hujus Hieremias, Esaias quoque in visione contra Moab. Porro nunc vocatur Esbus urbs insignis Arabiæ in montibus, qui sunt contra Hiericho viginti à Jordane milibus distans. Fuit autem in tribu Ruben separata Levitis.

ῥαίη ἐν γῇ Γαλαὰδ, ἣν ἔλαβεν ἐκπολεμήσας τὸν βασιλέα Μωάβ. μένηται αὐτῆς Ἡσαίας ἐν ὁράσει κατὰ τῆς Μωαδίτιδος, καὶ Ἱερεμίας. καλεῖται νῦν Ἐσβούς ἐπίσημος πόλις τῆς Ἀραβίας ἐν ὄρεσι τοῖς ἀντικρὺ τῆς Ἱεριχοῦς καὶ μένη ὡς ἀπὸ σημείων κ' τοῦ Ἰορδάνου. καὶ γέγονε φυλῆς Ράβιν, Λευίταις ἀφορισμένη.

morrhæi in terra Galaad, quam cepit expugnato rege Moab. Meminit ejus Hais in visione contra Moabitidem, & Hieremias. Vocatur nunc Esbus nobilis urbs Arabiæ sita in montibus qui sunt contra Hiericho quasi in vigesimo milliario Jordanis: fuitque tribus Ruben, separata Levitis.

ESEM, urbs in tribu Juda, Jos. xv. v. 29.

¹ ESER, urbs quam ædificavit Salomon.

Ἐσέρ, πόλις ἣν ἀκοδόμησε Σολομών.

ESER, civitas quam ædificavit Salomon.

ESNA, urbs in tribu Juda, Jos. xv. v. 43.

² ESRON, quæ & Assur juxta eremum in tribu Juda.

Ἐσῶρ, ἡ καὶ Ἀσῶρ, φυλῆς Ἰούδα, πρὸς τῇ ἐρήμῳ. καίται καὶ ἀνωτέρω.

ESOR, quæ & Asor, tribus Juda, juxta desertum. Extat & superius.

ESTAOL. Vide paulò post ESTHAUL.

³ ESTEMA, ad quem locum misit David.

Ἐσθαμὰ, ἐνθα ἀπέστειλεν ὁ Δαυὶδ.

ESTHAMA, ad quem locum misit David.

ESTEMO. Vide ESTHEMO & ASTEMEC.

ESTHAMO. Vide ESTHEMO & ASTEMEC.

ESTHAOL. Vide ESTHAUL proximè.

⁴ ESTHAUL, in tribu Dan, ubi mortuus est Samson: quæ usque hodie ostenditur in decimo Eleutheropoleos milliario contra Aquilonem pergentibus Nicopolim.

Ἐσθαοὺλ, κλήρε Δάν. ἐνθεν ὡρμάτο Σαμψών, καὶ εἰς ἔτι νῦν ἐστὶν ἀπὸ ἱ σημείων Ἐλευθεροπόλεως εἰς βορρᾶν ἀπιδόντων εἰς Νικόπολιν.

ELTHAUL, fortis Dan. Inde erupit Sampson, & usque hodie est in decimo milliario Eleutheropoleos ad septentrionem pergentibus Nicopolim.

⁵ ESTHEMO, civitas Sacerdotalis: nunc autem ostenditur prægrandis vicus Judæorum in Daroma, qui locus ad Eleutheropoleos pertinet regionem.

Ἐσθεμὰ, πόλις ἱερατικὴ. καὶ νῦν ἐστὶ κώμη μεγίστη Ἰσραέλιν ἐν τῷ Δαυμὰ ὅρις Ἐλευθεροπόλεως.

ESTHEMA, civitas sacerdotalis. Et nunc est vicus maximus Judæorum in Daroma termino Eleutheropolis.

ETAM. Vide ETHA & ETHAM.

⁶ ETHA, in tribu Simeonis.

Ἐθὰ, κλήρε Συμεών.

ETHTHA, fortis Simeon.

⁷ ETHAM, ubi habitavit Samson in spelunca Etham juxta torrentem.

Ἡτάμ, ἐνθα κατῴκει Σαμψών, ἐν τῷ σπηλαίῳ Ἡτάμ, παρὰ τῷ χειμάρρῳ.

HETAM, ubi habitaverat Sampson in spelunca Etam, juxta torrentem.

⁸ ETHAM, castra filiorum Israël in deserto, quæ appellatur Ebutham.

Ἡθάμ, σταθμός ἐστὶ τῆς ἐρήμου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἡ καὶ Βεθάν.

ETHAM, statio est deserti filiorum Israël, quæ & Buthan.

N O T A.

1. Hæc in versione nostra dicitur *Hefer*, 3 Reg. 9. v. 15. à Septuaginta Interpretibus dicitur *Assur*, de qua & nos egimus in *Assure*. BONFRERIUS.

2. Hæc in versione nostra *Efron* etiam vel *Hefron* appellatur, Jos. 15. v. 3. & 25. & alio nomine *Afor* dicitur. Apud Septuaginta Interpretes nunc ferè legimus prius nomen *Aferon*, posterius *Afor* vel *Assor*. IDEM.

3. Intellige hic aliquid, nam imperfecta est sententia; intellige autem *mississe præde partem, quam Amalecitis rapuerat*, 1 Reg. 30. Eadem autem est *Estema* quæ in nostra versione ibi *Esthamo*, de qua in ESTHEMO. IDEM.

4. In versione nostra *Esthaol* appellatur, vel *Estal*, urbs primum tribui Juda attributa, Jos. 15. v. 33. postea tribui Dan adscripta, Jos. 19. v. 41. Quod autem de morte *Samson* hic dicitur commodè intellige, non de ipsa morte, utpote quem à Scriptura constat Gazæ inter Philisthæos successu ædificio obtritum, Judic. 16. sed de sepultura; quamquam nec in ipsa quidem urbe *Esthaol* dicat eum Scriptura sepultum, sed in sepulchro paterno inter Saraa & *Esthaol*, Judic. 16. v. 31. Fuisse autem tam Saraa, quam *Esthaol* in confinio tribus Juda existimo insinuari, 1 Paral. 2. v. 53. Pro *Nicopolim* hic apud Hieronymum credo legendum esse *Diospolim*, non enim video quomodo

urbs aliqua in tribu Dan potuerit esse inter Eleutheropolim & Nicopolim, nisi situs Eleutheropoleos valde mutetur ab eo, quem nos in tabula statuimus, quod fieri non potest. IDEM.

5. In versione nostra vel *Esthemo*, vel *Estemo*, vel *Esthamo*, vel *Estemo* nuncupatur, urbs in tribu Juda, Jos. 21. v. 14. & 1 Paral. 6. v. 58. IDEM.

6. Hæc in versione nostra vocatur *Etam*, 1 Paral. 4. v. 32. in Codicibus Septuaginta Interpretum *Etam*, *Hetam*, vel *Atan*. Neque hæc alia videtur ab ea quæ paulò post *Ether*, & in nostra versione *Athar* dicitur, Jos. 19. v. 7. cum utrobique iisdem urbibus conjungatur. Hanc *Etam* postea reædificavit Roboam, 2 Paral. 11. v. 6. IDEM.

7. Petræ nomen est, quæ etiam in versione nostra *Etam* dicitur, Judic. 15. v. 8, 11. à qua in vinculis abductus ad Philisthæos Samson, ubi ad eos venit, ruptis vinculis mille virorum stragem mandibula asini edidit. IDEM.

8. In hoc loco fuit secunda mansio filiorum Israël cis Mare Rubrum, in ipso solitudinis aditu, Exodi 13. v. 20. & Num. 33. v. 6. Ab hoc autem loco etiam desertum nomen accepit, quod Num. 33. v. 8. *desertum Etam* appellatur, idem nomen aliquousque retinens trans mare rubrum. IDEM.